

**D.R. 10/2017**

**RANG UNDANG-UNDANG**

*b e r n a m a*

Suatu Akta untuk meminda Akta Keganasan Rumah Tangga 1994.

[ ]

**DIPERBUAT** oleh Parlimen Malaysia seperti yang berikut:

**Tajuk ringkas dan permulaan kuat kuasa**

**1.** (1) Akta ini bolehlah dinamakan Akta Keganasan Rumah Tangga (Pindaan) 2017.

(2) Akta ini mula berkuat kuasa pada tarikh yang ditetapkan oleh Menteri melalui pemberitahuan dalam *Warta* dan Menteri boleh menetapkan tarikh yang berlainan bagi permulaan kuat kuasa peruntukan yang berlainan Akta ini.

**Pindaan seksyen 2**

**2.** Akta Keganasan Rumah Tangga 1994 [*Akta 521*], yang disebut “Akta ibu” dalam Akta ini, dipinda dalam seksyen 2—

(a) dalam takrif “keganasan rumah tangga”, dengan memasukkan selepas perenggan (e) perenggan yang berikut:

“(ea) dengan curang menggelapkan harta mangsa yang menyebabkan mangsa itu mengalami kesedihan kerana kerugian kewangan;

- (*eb*) mengugut mangsa dengan niat untuk menyebabkan mangsa itu takut akan keselamatan dirinya atau keselamatan hartanya, takut akan keselamatan pihak ketiga, atau mengalami kesedihan;
  - (*ec*) berhubung dengan mangsa, atau berhubung dengan pihak ketiga tentang mangsa, dengan niat untuk mengaibkan kehormatan mangsa itu melalui apa-apa cara, elektronik atau selainnya;”;
- (*b*) dengan memasukkan selepas takrif “keganasan rumah tangga” takrif yang berikut:
- ‘ “Ketua Pengarah” ertinya Ketua Pengarah Kebajikan Masyarakat dan termasuklah Pengarah Kebajikan Masyarakat Negeri bagi setiap Negeri;’; dan
- (*c*) dengan memasukkan selepas takrif “perintah perlindungan interim” takrif yang berikut:
- ‘ “perintah perlindungan kecemasan” ertinya perintah yang dikeluarkan di bawah seksyen 3A;’.

### **Bahagian baharu IA**

**3.** Akta ibu dipinda dengan memasukkan selepas Bahagian I Bahagian yang berikut:

#### “BAHAGIAN IA

#### PERINTAH PERLINDUNGAN KECEMASAN

#### **Perintah perlindungan kecemasan**

**3A.** (1) Pegawai kebajikan masyarakat yang diberi kuasa secara bertulis dengan sewajarnya oleh Ketua Pengarah boleh, dalam suatu permohonan melibatkan suatu aduan keganasan rumah tangga yang disebut dalam perenggan (*a*) atau (*b*) takrif “keganasan rumah tangga” di bawah seksyen 2, mengeluarkan suatu perintah perlindungan kecemasan.

(2) Suatu permohonan bagi suatu perintah perlindungan kecemasan boleh dibuat pada bila-bila masa sama ada atau tidak suatu perintah perlindungan interim atau perintah perlindungan telah dibuat sebelum itu atau permohonan bagi perintah perlindungan interim atau perintah perlindungan masih belum selesai.

(3) Suatu permohonan bagi suatu perintah perlindungan kecemasan hendaklah dibuat secara *ex-parte* oleh—

(a) mangsa itu;

(b) peguam mangsa itu; atau

(c) dalam hal jika mangsa itu ialah seorang kanak-kanak atau orang dewasa tidak berkeupayaan, penjaga, saudara atau orang yang bertanggungjawab bagi menjaga kanak-kanak atau orang dewasa tidak berkeupayaan itu, atau seorang pegawai kebajikan masyarakat selain pegawai kebajikan masyarakat yang diberi kuasa.

(4) Suatu permohonan bagi suatu perintah perlindungan kecemasan boleh dibuat di mana-mana daerah yang—

(a) mangsa itu tinggal;

(b) orang yang terhadapnya perlindungan itu diminta tinggal;

(c) keganasan rumah tangga yang dikatakan itu berlaku; atau

(d) mangsa itu ditempatkan buat sementara.

(5) Apabila permohonan bagi suatu perintah perlindungan kecemasan diterima, permohonan itu hendaklah didengar oleh pegawai kebajikan masyarakat yang diberi kuasa dengan serta-merta dan pengeluaran perintah perlindungan kecemasan, jika ada, hendaklah dibuat, jika boleh dilaksanakan, dalam masa dua jam selepas permohonan itu dibuat.

(6) Bagi maksud suatu permohonan bagi suatu perintah perlindungan kecemasan, laporan polis yang berhubungan dengan keganasan rumah tangga itu tidak dikehendaki.

(7) Pegawai kebajikan masyarakat yang diberi kuasa, dalam membuat perintah perlindungan kecemasan di bawah subseksyen (1), boleh mengeluarkan satu atau lebih perintah yang berikut:

- (a) menghalang orang yang terhadapnya perintah itu dibuat daripada menggunakan keganasan rumah tangga yang disebut dalam perenggan (a) atau (b) takrif “keganasan rumah tangga” di bawah seksyen 2 terhadap isteri atau suami atau bekas isteri atau suaminya, kanak-kanak, orang dewasa tidak berkeupayaan atau mana-mana anggota lain keluarga, mengikut mana-mana yang berkenaan;
- (b) melarang orang yang terhadapnya perintah itu dibuat daripada menghasut mana-mana orang lain untuk melakukan keganasan rumah tangga yang disebut dalam perenggan (a) atau (b) takrif “keganasan rumah tangga” di bawah seksyen 2 terhadap isteri atau suami atau bekas isteri atau suaminya, kanak-kanak, orang dewasa tidak berkeupayaan atau mana-mana anggota lain keluarga, mengikut mana-mana yang berkenaan; atau
- (c) melarang orang yang terhadapnya perintah itu dibuat daripada memasuki tempat selamat, tempat berlindung, tempat kediaman, kediaman bersama atau kediaman alternatif mana-mana orang dilindungi, mengikut mana-mana yang berkenaan.

(8) Suatu perintah perlindungan kecemasan hendaklah sah selama tempoh tujuh hari dari tarikh pengeluaran perintah itu, dan berkuat kuasa apabila suatu salinan perintah itu disampaikan kepada orang yang terhadapnya perintah itu dibuat mengikut seksyen 3B.

(9) Perintah perlindungan kecemasan yang dikeluarkan tidak terjejas dengan pengeluaran suatu perintah perlindungan interim atau perintah perlindungan.

### **Penyampaian perintah perlindungan kecemasan**

**3B.** (1) Pegawai kebajikan masyarakat yang diberi kuasa yang mengeluarkan perintah perlindungan kecemasan di bawah subseksyen 3A(1) hendaklah mengemukakan suatu salinan

perintah itu, jika boleh dilaksanakan dalam masa sepuluh jam selepas perintah perlindungan kecemasan itu dikeluarkan, kepada pegawai yang bertanggungjawab bagi daerah polis di mana orang yang terhadapnya perintah itu dibuat tinggal atau mana-mana pegawai polis lain di bawah perintahnya.

(2) Pegawai yang bertanggungjawab bagi daerah polis itu atau mana-mana pegawai polis lain di bawah perintahnya yang disebut dalam subseksyen (1) hendaklah menyampaikan secara ke diri salinan perintah perlindungan kecemasan itu kepada orang yang terhadapnya perintah itu dibuat, jika boleh dilaksanakan, dalam masa dua belas jam selepas salinan perintah itu diterima.

### **Penyampaian ganti bagi perintah perlindungan kecemasan**

**3c.** Jika pegawai yang bertanggungjawab bagi daerah polis itu atau mana-mana pegawai polis lain di bawah perintahnya yang disebut dalam subseksyen 3B(1) tidak dapat menyampaikan salinan perintah perlindungan kecemasan itu kepada orang yang terhadapnya perintah itu dibuat secara ke diri dalam masa dua belas jam selepas salinan perintah itu diterima, penyampaian perintah perlindungan kecemasan itu hendaklah dilaksanakan—

- (a) dengan meninggalkan suatu salinan perintah itu di alamat yang terakhir diketahui bagi orang yang terhadapnya perintah itu dibuat; atau
- (b) dengan apa-apa cara lain sebagaimana yang diarahkan oleh pegawai kebajikan masyarakat yang diberi kuasa.

### **Bukti penyampaian perintah perlindungan kecemasan**

**3d.** Pegawai yang bertanggungjawab bagi daerah polis atau mana-mana pegawai polis lain di bawah perintahnya yang disebut dalam subseksyen 3B(1) hendaklah memfailkan bukti penyampaian salinan perintah perlindungan kecemasan yang dilaksanakan di bawah seksyen 3B atau 3C dengan pegawai kebajikan masyarakat yang diberi kuasa, dan memaklumkan penyampaian yang telah dilaksanakan itu kepada mangsa, dalam masa dua belas jam selepas penyampaian itu.

**Pelanggaran perintah perlindungan kecemasan**

**3E.** (1) Mana-mana orang yang sengaja melanggar suatu perintah perlindungan kecemasan atau mana-mana peruntukan perintah itu melakukan suatu kesalahan dan boleh, apabila disabitkan, didenda tidak melebihi dua ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi enam bulan atau kedua-duanya.

(2) Mana-mana orang yang sengaja melanggar suatu perintah perlindungan kecemasan dengan menggunakan keganasan ke atas orang dilindungi melakukan suatu kesalahan dan boleh, apabila disabitkan, didenda tidak melebihi empat ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi satu tahun atau kedua-duanya.

(3) Mana-mana orang yang disabitkan atas pelanggaran kali kedua atau kemudiannya akan sesuatu perintah perlindungan kecemasan di bawah subseksyen (2) hendaklah dihukum dengan pemenjaraan selama tempoh tidak kurang daripada tujuh puluh dua jam dan tidak lebih daripada dua tahun, dan boleh juga didenda tidak melebihi lima ribu ringgit.

**Rekod permohonan dan perintah perlindungan kecemasan**

**3F.** (1) Pegawai kebajikan masyarakat yang diberi kuasa hendaklah menyenggarakan suatu rekod mengenai segala permohonan bagi perintah perlindungan kecemasan dan perintah perlindungan kecemasan yang dikeluarkan oleh pegawai kebajikan masyarakat yang diberi kuasa di bawah Akta ini.

(2) Rekod itu hendaklah mengandungi—

(a) nama, jantina dan perhubungan pihak itu;

(b) keganasan rumah tangga yang dikatakan, sama ada ia melibatkan apa-apa senjata, atau mengakibatkan kecederaan diri dan sama ada kecederaan yang dikenakan itu memerlukan rawatan perubatan; dan

(c) tarikh kuat kuasa dan terma setiap perintah yang dikeluarkan.”.

#### **Pindaan seksyen 4**

#### **4. Seksyen 4 Akta ibu dipinda—**

(a) dengan memasukkan selepas subseksyen (3) subseksyen yang berikut:

“(3A) Suatu perintah perlindungan interim yang dikeluarkan di bawah subseksyen (1) boleh, jika mahkamah berpuas hati bahawa adalah perlu bagi perlindungan dan keselamatan diri isteri atau suami atau bekas isteri atau suami, kanak-kanak, orang dewasa tidak berkeupayaan atau mana-mana anggota lain keluarga, mengikut mana-mana yang berkenaan, mengadakan peruntukan bagi mana-mana satu atau lebih perintah yang dinyatakan dalam perenggan 6(1) (a) hingga (f).

(3B) Bagi maksud membuat perintah di bawah subseksyen (3A), peruntukan dalam subseksyen 6(3), (4) dan (5) hendaklah terpakai.

(3C) Perintah yang diperuntukkan di bawah subseksyen (3A) hendaklah mempunyai kuat kuasa selama tempoh perintah perlindungan interim itu.”; dan

(b) dengan menggantikan subseksyen (4) dengan subseksyen yang berikut:

“(4) Suatu perintah perlindungan interim hendaklah terhenti berkuat kuasa—

(a) apabila orang dilindungi dimaklumkan secara bertulis oleh pegawai polis tentang penyiasatan yang telah selesai dan bahawa tiada tindakan selanjutnya akan diambil terhadap orang yang terhadapnya perintah itu dibuat;

(b) apabila prosiding jenayah dimulakan terhadap orang yang terhadapnya perintah itu dibuat jika, apabila dimaklumkan secara bertulis oleh pegawai polis bahawa prosiding jenayah yang

berhubungan dengan pelakuan suatu kesalahan yang melibatkan keganasan rumah tangga akan dimulakan terhadap orang yang terhadapnya perintah itu dibuat, tiada permohonan bagi perintah perlindungan dibuat oleh orang dilindungi dalam masa tujuh hari selepas dimaklumkan sedemikian; atau

- (c) apabila permohonan bagi perintah perlindungan ditentukan oleh mahkamah jika, apabila dimaklumkan secara bertulis oleh pegawai polis bahawa prosiding jenayah yang berhubungan dengan pelakuan suatu kesalahan yang melibatkan keganasan rumah tangga akan dimulakan terhadap orang yang terhadapnya perintah itu dibuat, permohonan bagi perintah perlindungan dibuat oleh orang dilindungi dalam masa tujuh hari selepas dimaklumkan sedemikian.”.

### **Pindaan seksyen 5**

5. Perenggan 5(1)(a) Akta ibu dipinda dengan menggantikan perkataan “pengadu” dengan perkataan “mangsa”.

### **Pindaan seksyen 6**

6. Seksyen 6 Akta ibu dipinda—

(a) dalam subseksyen (1)—

- (i) dengan menggantikan perkataan “pengadu” dengan perkataan “mangsa”;

(ii) dalam perenggan (a)—

(A) dengan memotong perkataan “atau bahagian tertentu kediaman bersama itu”; dan

(B) dengan memotong perkataan “atau bahagian tertentu itu”;

- (iii) dalam perenggan (*e*), dengan memasukkan perkataan “dan” di hujung perenggan itu;
  - (iv) dalam perenggan (*f*), dengan menggantikan koma di hujung perenggan itu dengan noktah; dan
  - (v) dengan memotong perkataan “untuk mempunyai kuat kuasa selama sesuatu tempoh, tidak melebihi dua belas bulan dari tarikh mula berkuat kuasanya perintah sedemikian, sebagaimana yang dinyatakan dalam perintah perlindungan itu.”; dan
- (b) dengan memasukkan selepas subseksyen (1) subseksyen yang berikut:

“(1A) Bagi maksud subseksyen (1), perintah yang diperuntukkan dalam perintah perlindungan itu hendaklah berkuat kuasa selama suatu tempoh tidak melebihi dua belas bulan dari tarikh permulaan kuat kuasa perintah itu sebagaimana yang dinyatakan dalam perintah perlindungan itu.”.

### **Pindaan Bahagian III**

7. Akta ibu dipinda dengan menggantikan tajuk Bahagian III dengan tajuk yang berikut:

“PAMPASAN DAN PROGRAM PEMULIHAN”.

### **Pindaan seksyen 11**

8. Seksyen 11 Akta ibu dipinda—

- (a) dengan menggantikan nota bahu dengan nota bahu yang berikut:

“**Program pemulihan, dsb.**”;

- (b) dengan menggantikan subseksyen (1) dengan subseksyen yang berikut:

“(1) Mahkamah boleh, dalam suatu permohonan yang suatu perintah perlindungan diminta, sebagai tambahan kepada pengeluaran suatu perintah perlindungan,

membuat suatu perintah bahawa satu atau lebih pihak kepada pertikaian itu dirujuk kepada suatu program pemulihan, dengan syarat bahawa suatu perintah untuk merujuk mangsa kepada suatu program pemulihan hendaklah dibuat hanya dengan persetujuan mangsa itu.”;

- (c) dengan memotong subseksyen (1A) dan (1B);
- (d) dalam subseksyen (2), dengan menggantikan perkataan “satu atau kedua-dua perintah di bawah subseksyen (1) atau (1B)” dengan perkataan “perintah di bawah subseksyen (1)”;
- (e) dalam subseksyen (3), dengan memotong perkataan “atau (1B)”;
- (f) dengan menggantikan subseksyen (4) dengan subseksyen yang berikut:

“(4) Dalam seksyen ini, “program pemulihan” ertinya program yang disediakan oleh Kementerian yang bertanggungjawab bagi perkhidmatan kebajikan bagi maksud pembangunan keluarga dan masyarakat.”.

### Pindaan seksyen 12A

#### 9. Seksyen 12A Akta ibu dipinda—

- (a) dengan menggantikan nota bahu dengan nota bahu yang berikut:

**“Permohonan *ex-parte* bagi perintah perlindungan interim”;**
- (b) dalam perenggan (a), dengan menggantikan perkataan “pemohon” dengan perkataan “mangsa”;
- (c) dalam perenggan (b), dengan menggantikan perkataan “pemohon” dengan perkataan “mangsa”; dan
- (d) dalam perenggan (c), dengan menggantikan perkataan “pemohon” dengan perkataan “mangsa”.

### **Penggantian seksyen 13**

**10.** Akta ibu dipinda dengan menggantikan seksyen 13 dengan seksyen yang berikut:

#### **“Bila perintah perlindungan boleh diminta**

**13.** (1) Suatu perintah perlindungan boleh diminta—

(a) dalam masa tujuh hari selepas mangsa dimaklumkan secara bertulis oleh pegawai polis di bawah perenggan 4(4)(b) bahawa prosiding jenayah yang berhubungan dengan pelakuan suatu kesalahan yang melibatkan keganasan rumah tangga akan dimulakan terhadap orang yang terhadapnya perintah itu dibuat; atau

(b) pada mana-mana peringkat prosiding jenayah di bawah Kanun Keseksaan atau mana-mana undang-undang bertulis lain yang tertuduh itu dipertuduh dengan suatu kesalahan yang melibatkan keganasan rumah tangga sama ada atau tidak suatu perintah perlindungan interim atau perintah perlindungan kecemasan telah diminta dan dikeluarkan terhadap tertuduh.

(2) Suatu perintah perlindungan di bawah subseksyen (1) boleh diminta khususnya—

(a) sebagai suatu syarat untuk membebaskan tertuduh dengan jaminan; atau

(b) apabila kesalahan yang disebut dalam subseksyen (1) dikompaun di bawah seksyen 260 Kanun Tatacara Jenayah [*Akta 593*].”.

### **Seksyen baharu 13A**

**11.** Akta ibu dipinda dengan memasukkan selepas seksyen 13 seksyen yang berikut:

#### **“Permohonan bagi perintah perlindungan**

**13A.** Suatu perintah perlindungan yang diminta di bawah seksyen 13 hendaklah dibuat oleh—

(a) mangsa itu;

(b) peguam mangsa itu;

- (c) seorang pegawai kebajikan masyarakat bagi pihak mangsa itu; atau
- (d) seorang pegawai polis bagi pihak mangsa itu.”.

**Pindaan seksyen 14****12.** Seksyen 14 Akta ibu dipinda—

- (a) dalam perenggan (a), dengan menggantikan perkataan “pengadu” dengan perkataan “mangsa”; dan
- (b) dalam perenggan (d), dengan menggantikan perkataan “pengadu” dengan perkataan “mangsa”.

**Pindaan seksyen 17**

**13.** Subseksyen 17(2) Akta ibu dipinda dengan memasukkan selepas perkataan “mahkamah itu” perkataan “, dan memaklumkan penyampaian yang telah dilaksanakan itu kepada mangsa,”.

**Pindaan seksyen 17A**

**14.** Subseksyen 17A(4) Akta ibu dipinda dengan menggantikan perkataan “pemohon” dengan perkataan “mangsa”.

**Pindaan seksyen 19****15.** Subseksyen 19(2) Akta ibu dipinda—

- (a) dalam perenggan (b), dengan menggantikan noktah di hujung perenggan itu dengan koma bernoktah; dan
- (b) dengan memasukkan selepas perenggan (b) perenggan yang berikut:
  - “(c) memaklumkan mangsa mengenai status penyiasatan yang berhubungan dengan kesalahan yang melibatkan keganasan rumah tangga; dan

- (d) memaklumkan mangsa mengenai status permohonan bagi suatu perintah perlindungan interim atau perintah perlindungan, termasuk penyampaian bagi perintah itu, dan tarikh mahkamah yang berkaitan yang berhubungan dengan permohonan itu.”.

---

#### HURAIAN

Rang Undang-Undang ini (“Akta yang dicadangkan”) bertujuan untuk meminda Akta Keganasan Rumah Tangga 1994 (“Akta 521”). Tujuan utama Akta yang dicadangkan adalah untuk menambah baik perlindungan untuk mangsa keganasan rumah tangga dengan mengadakan peruntukan bagi perintah perlindungan kecemasan sebagai tambahan kepada perintah perlindungan interim dan perintah perlindungan yang sedia ada yang diperuntukkan di bawah Akta 521. Akta yang dicadangkan juga bertujuan untuk memperluas hal keadaan yang sesuatu perbuatan boleh termasuk di bawah takrif “keganasan rumah tangga”. Akta yang dicadangkan juga bertujuan untuk memperkukuh perintah yang boleh dibuat di bawah suatu perintah perlindungan interim, dan untuk memperjelas hal keadaan yang dengannya suatu perintah perlindungan interim terhenti berkuat kuasa.

2. *Fasal 1* mengandungi tajuk ringkas Akta yang dicadangkan dan kuasa Menteri untuk menetapkan tarikh permulaan kuat kuasa Akta yang dicadangkan.

3. *Fasal 2* bertujuan untuk meminda seksyen 2 Akta 521. *Subfasal 2(a)* dan *(c)* bertujuan untuk memasukkan takrif baharu “Ketua Pengarah” dan “perintah perlindungan kecemasan” ke dalam Akta 521. *Subfasal 2(b)* bertujuan untuk memperluas takrif “keganasan rumah tangga” dengan memperuntukkan tiga lagi hal keadaan yang di bawahnya keganasan rumah tangga boleh berlaku. Pindaan yang dicadangkan ini akan memberi perlindungan yang lebih baik kepada mangsa keganasan rumah tangga kerana mangsa boleh membuat permohonan bagi perintah perlindungan interim dan perintah perlindungan apabila hal keadaan itu timbul.

4. *Fasal 3* bertujuan untuk memasukkan Bahagian baharu IA ke dalam Akta 521 yang memperkatakan perintah perlindungan kecemasan.

Seksyen baharu 3A yang dicadangkan bertujuan untuk memberi kuasa kepada pegawai kebajikan masyarakat yang diberi kuasa untuk mengeluarkan perintah perlindungan kecemasan untuk mangsa keganasan rumah tangga yang disebut dalam perenggan *(a)* atau *(b)* takrif “keganasan rumah tangga” di bawah seksyen 2 Akta 521 yang melibatkan ketakutan akan kecederaan fizikal atau kecederaan fizikal. Suatu permohonan bagi perintah perlindungan kecemasan boleh dibuat pada bila-bila masa sama ada atau tidak suatu perintah perlindungan interim atau perintah perlindungan telah dibuat sebelum itu atau suatu permohonan bagi perintah perlindungan interim atau perintah perlindungan masih belum selesai. Perintah perlindungan kecemasan hendaklah sah selama tujuh hari sahaja.

Seksyen baharu 3B yang dicadangkan bertujuan untuk memperuntukkan tatacara bagi penyampaian perintah perlindungan kecemasan kepada orang yang terhadapnya perintah itu dibuat.

Seksyen baharu 3C yang dicadangkan bertujuan untuk memperuntukkan tatacara bagi penyampaian ganti perintah perlindungan kecemasan kepada orang yang terhadapnya perintah itu dibuat jika pegawai yang bertanggungjawab bagi daerah polis itu atau mana-mana pegawai polis lain di bawah perintahnya tidak dapat menyampaikan salinan perintah perlindungan kecemasan itu kepada orang itu secara ke diri dalam masa dua belas jam selepas salinan perintah itu diterima.

Seksyen baharu 3D yang dicadangkan bertujuan untuk menghendaki pegawai yang bertanggungjawab bagi daerah polis itu atau mana-mana pegawai polis lain di bawah perintahnya untuk memfailkan bukti penyampaian salinan perintah perlindungan kecemasan yang dilaksanakan di bawah seksyen baharu 3B atau 3C yang dicadangkan dengan pegawai kebajikan masyarakat yang diberi kuasa, dan memaklumkan penyampaian yang telah dilaksanakan itu kepada mangsa, dalam masa dua belas jam selepas penyampaian itu.

Seksyen baharu 3E yang dicadangkan bertujuan untuk memperuntukkan bahawa mana-mana orang yang dengan sengaja melanggar perintah perlindungan kecemasan melakukan suatu kesalahan, dan mana-mana orang yang dengan sengaja melanggar perintah perlindungan kecemasan dengan menggunakan keganasan ke atas orang dilindungi juga melakukan suatu kesalahan.

Seksyen baharu 3F yang dicadangkan bertujuan untuk menghendaki pegawai kebajikan masyarakat yang diberi kuasa untuk menyenggarakan rekod segala permohonan bagi perintah perlindungan kecemasan begitu juga perintah perlindungan kecemasan yang dikeluarkan.

5. *Fasal 4* bertujuan untuk meminda seksyen 4 Akta 521.

*Subfasal 4(a)* bertujuan untuk memasukkan subseksyen baharu 4(3A), (3B) dan (3C) ke dalam Akta 521 untuk memberikan perlindungan yang lebih baik kepada mangsa keganasan rumah tangga. Subseksyen baharu 4(3A) yang dicadangkan bertujuan untuk memperuntukkan bahawa perintah perlindungan interim yang dikeluarkan di bawah subseksyen 4(1) Akta 521 boleh, jika mahkamah berpuas hati bahawa adalah perlu bagi perlindungan dan keselamatan diri isteri atau suami atau bekas isteri atau suami, kanak-kanak, orang dewasa tidak berkeupayaan atau mana-mana anggota lain keluarga, mengikut mana-mana yang berkenaan, memberikan mana-mana satu atau lebih perintah yang dinyatakan dalam perenggan 6(1)(a) hingga (f) Akta 521 yang pada masa ini hanya terdapat dalam perintah perlindungan. Pindaan yang dicadangkan ini membenarkan perintah yang boleh dibuat dalam perintah perlindungan, iaitu perintah yang dinyatakan dalam perenggan 6(1)(a) hingga (f) Akta 521, juga dibuat dalam perintah perlindungan interim. Ini akan membolehkan mahkamah memberikan perlindungan yang sama kepada mangsa keganasan rumah tangga sama ada di bawah suatu perintah perlindungan atau perintah perlindungan interim.

Subseksyen baharu 4(3B) yang dicadangkan bertujuan untuk memperuntukkan bahawa bagi maksud membuat perintah di bawah subseksyen baharu 4(3A) yang dicadangkan, perlindungan berhubung dengan hak untuk menghuni kediaman bersama, dsb., yang diperuntukkan dalam subseksyen 6(3), (4) dan (5) Akta 521 yang sedia ada hendaklah terpakai. Ini akan membolehkan perlindungan berhubung dengan hak untuk menghuni kediaman bersama, dsb., yang tersedia apabila perintah perlindungan dibuat, juga terpakai bagi suatu perintah perlindungan interim.

Subseksyen baharu 4(3C) yang dicadangkan bertujuan untuk memperuntukkan bahawa perintah yang diberikan di bawah subseksyen 4(3A) yang dicadangkan hendaklah berkuat kuasa selama tempoh perintah perlindungan interim itu.

*Subfasal 4(b)* bertujuan untuk meminda subseksyen 4(4) Akta 521 untuk memperuntukkan hal keadaan yang lebih jelas yang dengannya perintah perlindungan interim terhenti berkuat kuasa. Pindaan yang dicadangkan ini akan membolehkan mangsa untuk mengetahui dengan tepat bila perintah perlindungan interim terhenti berkuat kuasa dan bila mangsa tidak lagi dilindungi di bawah suatu perintah perlindungan interim. Pindaan yang dicadangkan ini juga akan memberikan perlindungan berterusan kepada mangsa di bawah perintah perlindungan interim sehingga permohonan mangsa bagi perintah perlindungan ditentukan oleh mahkamah jika mangsa itu memohon perintah perlindungan itu dalam masa tujuh hari selepas dimaklumkan oleh pegawai polis bahawa suatu prosiding jenayah yang berhubung dengan pelakuan suatu kesalahan yang melibatkan keganasan rumah tangga akan dimulakan terhadap orang yang terhadapnya perintah itu dibuat.

6. *Fasal 5* bertujuan untuk meminda perenggan 5(1)(a) Akta 521 untuk menjelaskan bahawa mahkamah boleh mengeluarkan suatu perintah perlindungan yang menghalang orang yang terhadapnya perintah itu dibuat daripada menggunakan keganasan rumah tangga terhadap mangsa dan bukannya pengadu. Perkataan “mangsa” digunakan kerana ia lebih tepat daripada perkataan “pengadu”.

7. *Fasal 6* bertujuan untuk meminda seksyen 6 Akta 521. Perenggan 6(a)(i) bertujuan untuk meminda perenggan 6(1)(a) Akta 521 untuk membenarkan mahkamah, jika berpuas hati bahawa adalah perlu bagi perlindungan dan keselamatan diri mangsa, kanak-kanak atau orang dewasa tidak berkeupayaan, memberi hak penghunian eksklusif bagi keseluruhan kediaman bersama dalam perintah perlindungan kepada orang dilindungi. Dengan pindaan yang dicadangkan ini, mahkamah tidak lagi dibenarkan untuk memberikan hak penghunian eksklusif hanya bagi bahagian tertentu kediaman bersama kepada orang dilindungi. Pemberian hak penghunian eksklusif bagi keseluruhan kediaman bersama kepada orang dilindungi adalah untuk memastikan keselamatan orang dilindungi. Keselamatan orang dilindungi akan tergugat jika orang dilindungi itu hanya diberi hak penghunian eksklusif hanya bagi bahagian tertentu kediaman bersama sedangkan bahagian lain kediaman bersama itu dihuni oleh orang yang terhadapnya perintah itu dibuat.

*Subfasal 6(b)* bertujuan untuk memasukkan subseksyen baharu 6(1A) ke dalam Akta 521 untuk menyatakan bahawa perintah yang diperuntukkan dalam perintah perlindungan hendaklah berkuat kuasa selama apa-apa tempoh yang tidak melebihi dua belas bulan dari tarikh permulaan kuat kuasa perintah itu sebagaimana yang dinyatakan dalam perintah perlindungan itu. Peruntukan ini digubal semula daripada subseksyen 6(1) Akta 521 yang sedia ada.

8. *Fasal 8* bertujuan untuk meminda seksyen 11 Akta 521.

*Subfasal 8(b)* bertujuan untuk meminda subseksyen 11(1) Akta 521 untuk memberi mahkamah kuasa, dalam permohonan bagi suatu perintah perlindungan, untuk membuat suatu perintah bahawa satu pihak atau lebih dalam pertikaian dirujuk kepada suatu program pemulihan, dengan syarat bahawa suatu perintah untuk merujuk mangsa kepada program pemulihan hendaklah dibuat hanya dengan persetujuan mangsa. Perintah ini adalah sebagai tambahan kepada pengeluaran suatu perintah perlindungan.

*Subfasal 8(c)* bertujuan untuk memotong subseksyen 11(1A) and (1B) Akta 521 untuk meniadakan peruntukan mengenai badan pendamai. Dengan pindaan yang dicadangkan ini, badan pendamai tidak lagi wujud tetapi mahkamah boleh memerintahkan pihak-pihak yang terlibat untuk dirujuk kepada program pemulihan.

*Subfasal 8(f)* bertujuan untuk meminda subseksyen 11(4) Akta 521 untuk memperuntukkan takrif “program pemulihan” yang ertinya program yang disediakan oleh Kementerian yang bertanggungjawab bagi perkhidmatan kebajikan bagi maksud pembangunan keluarga dan masyarakat.

9. *Fasal 9* bertujuan untuk meminda seksyen 12A Akta 521. *Subfasal 9(b), (c) dan (d)* bertujuan untuk menjelaskan bahawa permohonan bagi perintah perlindungan interim hendaklah dibuat secara *ex-parte* oleh mangsa, peguam mangsa atau seorang pegawai kebajikan masyarakat bagi pihak mangsa itu. Perkataan “mangsa” digunakan kerana ia lebih tepat daripada perkataan “pemohon”.

10. *Fasal 10* bertujuan untuk meminda seksyen 13 Akta 521 untuk memperuntukkan hal keadaan yang baginya perintah perlindungan boleh diminta. Suatu perintah perlindungan boleh diminta dalam masa tujuh hari selepas mangsa dimaklumkan secara bertulis oleh pegawai polis di bawah perenggan 4(4)(b) yang dicadangkan bahawa prosiding jenayah yang berhubungan dengan pelakuan suatu kesalahan yang melibatkan keganasan rumah tangga akan dimulakan terhadap orang yang terhadapnya perintah itu dibuat. Suatu perintah perlindungan boleh juga diminta pada mana-mana peringkat prosiding jenayah di bawah Kanun Keseksaan atau mana-mana undang-undang bertulis lain yang tertuduh itu dipertuduh dengan suatu kesalahan yang melibatkan keganasan rumah tangga sama ada atau tidak suatu perintah perlindungan interim atau perintah perlindungan kecemasan telah diminta dan dikeluarkan terhadap tertuduh.

11. *Fasal 11* bertujuan untuk memasukkan seksyen baharu 13A ke dalam Akta 521 untuk memperuntukkan bahawa permohonan bagi perintah perlindungan hendaklah dibuat oleh mangsa, peguam mangsa, seorang pegawai kebajikan masyarakat bagi pihak mangsa itu atau seorang pegawai polis bagi pihak mangsa itu.

12. *Fasal 12* bertujuan untuk meminda perenggan 14(a) dan (d) Akta 521 untuk menjelaskan bahawa permohonan bagi suatu perintah perlindungan atau perintah perlindungan interim yang melibatkan aduan keganasan rumah tangga boleh difaikan dalam mana-mana daerah di mana mangsa itu tinggal atau mangsa itu ditempatkan buat sementara. Perkataan “mangsa” digunakan kerana ia lebih tepat daripada perkataan “pengadu”.

13. *Fasal 13* bertujuan untuk meminda subseksyen 17(2) Akta 521 untuk menghendaki pegawai yang bertanggungjawab bagi daerah polis itu atau mana-mana pegawai polis lain di bawah perintahnya untuk memaklumkan penyampaian perintah perlindungan interim atau perintah perlindungan yang telah dilaksanakan kepada mangsa dalam masa tujuh hari selepas penyampaian itu.

14. *Fasal 15* bertujuan untuk meminda subseksyen 19(2) Akta 521 untuk mengenakan kewajipan tambahan ke atas pegawai penguat kuasa, yang merupakan seorang pegawai polis, untuk memaklumkan kepada mangsa mengenai status penyiasatan yang berhubungan dengan suatu kesalahan yang melibatkan keganasan rumah tangga dan status permohonan bagi perintah perlindungan interim dan perintah perlindungan, dsb.

15. Pindaan lain yang tidak diperkatakan secara khusus dalam Huraian ini merupakan pindaan yang kecil atau berbangkit.

*IMPLIKASI KEWANGAN*

Rang Undang-Undang ini akan melibatkan Kerajaan dalam perbelanjaan wang tambahan yang amaunnya belum dapat ditentukan sekarang ini.

[PN(U2)3055]